



**Pilot Project for the Promotion of Social Dialogue in the
Southern Mediterranean Neighborhood**

مشروع تطوير الحوار الاجتماعي في بلدان جنوب المتوسط

التاريخ: 2015-1-5
البلد : الأردن
نوع الوثيقة : اتفاقية جماعية
القطاع : العاملين في الصناعات الغذائية
الموضوع : الأجور والتأمين الصحي
مرحلة النزاع : مفاوضات مباشرة
عدد المستفيدين: 1500 عامل



شركة الثلج والصودا والكازوز الأردنية (بيبسي كولا)
Jordan Ice & Aerated Water Co. Ltd.

إتفاق جماعي صادر بموجب أحكام قانون العمل الأردني
المعدل المؤقت رقم (٢٦) لعام ٢٠١٠

عمان في:

الفريق الأول: شركة الثلج والصودا والكازوز الأردنية ويمثلها: السيد نضال حمام المدير العام، الانسه حور حجازي مدير عام الموارد البشرية للاردن والسيد احمد نعيم مدير شؤون الموظفين والرواتب (ويشار إليها فيما بعد بـ "الفريق الأول" أو "شركة بيبسي الأردن").

الفريق الثاني: النقابة العامة للعاملين بالصناعات الغذائية ويمثلها: السيد أحمد أبو خضرا رئيس النقابة والأنسة بشرى السلطان (ويشار إليها فيما بعد بـ "الفريق الثاني").

مقدمة

استمرارا للتعاون البناء بين الفريقين والذي تمخض عنه توقيع عدة اتفاقيات بين الطرفين خلال السنوات الماضية و ذلك لغايات تحسين بيئة العمل والظروف المعيشية لموظفي الفريق الأول؛ وانطلاقا من هدف الشركة المنشود في المحافظة على استمرارية تميز بيئة العمل والحفاظ على موقع ريادي في السوق الأردني ، فإن الفريق الأول يسعى دائما إلى تحسين المزايا والأجور لكافة الموظفين ضمن خطة منهجية منظمة وشاملة . ومن ناحية أخرى لقد استمرت الشركة في استثماراتها لتجديد وزيادة خطوط الإنتاج ، بالإضافة الى الجهود المبذولة في تطوير الموارد البشرية والسلامة العامة والخدمات العامة وذلك لغايات تحسين ظروف العمل وخلق بيئة أكثر راحة وأمانا، مما انعكس إيجابياً على تحسين ظروف التشغيل وتوزيع المنتجات؛

وحيث عقدت عدة اجتماعات بين الفريقين خلال العام الحالي من اجل الاستمرار في تحسين ظروف موظفي الفريق الأول و تقديراً لجهودهم المميزة في عام ٢٠١٤م فقد اتفق الفريقان على ما يلي:

أولاً: تعتبر المقدمة أعلاه جزءاً لا يتجزأ من الاتفاقية وتقرأ معها لكافة الغايات والمقاصد.

ثانياً: اتفق الطرفان على قيام الفريق الأول بمنح المزايا التالية لموظفيه وفقاً لما هو وارد أدناه:

الزيادات السنوية اعتباراً من تاريخ ٢٠١٥-٠١-٠١م

١. زيادة رواتب كافة المستخدمين في الدرجة الوظيفية (L3) بمبلغ ثلاثون ديناراً.
٢. زيادة رواتب كافة المستخدمين في الدرجة الوظيفية (L2) بمبلغ خمسة وعشرون ديناراً.
٣. زيادة رواتب كافة المستخدمين في الدرجة الوظيفية (L1) بمبلغ عشرون ديناراً.
٤. زيادة رواتب كافة المستخدمين للدرجات الأقل من مستوى (L1) بمبلغ خمسة عشرة ديناراً.

ثالثاً: نظراً للمجهود الكبير الذي بذل من قبل موظفينا والانتماء الحقيقي للشركة والمحافظة على موجوداتها وممتلكاتها خلال عام ٢٠١٤م فقد تقرر صرف مكافأة إضافية وإستثنائية لمرة واحدة فقط بمقدار ١٠٠٠/- ديناراً (مائة دينار) لجميع الموظفين من درجة (L3) فما دون والذين سيقفون على رأس عملهم حتى (٢٠١٢-٢٠١٤م مع مراعاة احتساب المكافأة حسب نسبة مدة خدمتهم بالأشهر (Pro-rated) للذين نقل خدمتهم عن سنة كاملة .



شركة الثلج والصودا والكازوز الأردنية (بيبسي كولا) Jordan Ice & Aerated Water Co. Ltd.

رابعاً: تقرر تخفيض نسبة اقتطاع التأمين الصحي لكافة الموظفين ولجميع الدرجات الوظيفية لتصبح نسبة الاقتطاع الشهري (١,٥%) بدلا من نسبة اقتطاع (٣,٥%) اي تخفيض نسبة (٢%) وذلك اعتبارا من ٢٠١٥/٠١/٠١ اضافة الى التحسينات التالية التي طرأت على عقد التأمين الصحي والمبينة بادناه:-

- تم تعديل درجة الخدمات الطبية لجميع الموظفين لتكون درجة أولى (A) بدلا من الدرجة الثانية والثالثة (B, C).
- رفع قيمة التغطية لعائلة الموظف من (٨٠%) الى (٨٥%) في حالة العلاج خارج المستشفيات.
- رفع سقف العمليات للموظف وعائلته لمبلغ ٦,٥٠٠ دينار بدلا من مبلغ ٥,٠٠٠ دينار.
- رفع عدد النماذج للموظف من ١٢ نموذج الى ١٤ نموذج سنويا.
- رفع عدد النماذج لعائلة الموظف من ١٠ نماذج الى ١٤ نموذج للفرد سنويا.
- رفع سقف الولادة الطبيعية لزوجة الموظف من ٣٥٠ دينار الى ١٢٠٠ دينار وذلك ضمن الشبكة الطبية المعتمدة والمفضلة.
- رفع سقف الولادة القيصرية لزوجة الموظف من ٥٠٠ دينار الى ١٢٠٠ دينار وذلك ضمن الشبكة الطبية المعتمدة والمفضلة.
- الولادة للموظفة مغطاة ١٠٠% في جميع مستشفيات الشبكة الطبية المعتمدة.

على الرغم من ان هذه التحسينات جميعها قد تمخض عنها زيادة في الرسوم السنوية لتغطية العقد وسوف تتحملها الشركة عن الموظفين بكل صدر رحب .

خامساً: قررت ادارة الشركة للعام الثالث على التوالي صرف المكافآت بناء على نتائج الاعمال والافراد "برنامج ادائي" لجميع الموظفين من درجة (L3-L1) تقديرا لجهود الموظفين من هذه الفئات وضمن الشروط التالية:

- إن مبلغ المكافأة مرتبط بنتائج عملية ادارة الاداء و سيتم دفعها للموظفين الذين سيبقون على رأس عملهم حتى ٢٠١٥/١/١
- الموظفين الذين خدموا أقل من سنة كاملة في ٢٠١٤ سيتم احتساب المكافأة حسب نسبة مدة خدمتهم بالأشهر (Pro-rated)
- يستثنى من المكافأة أدناه أي موظف يحصل على نتيجة "1" في أي من نتائج الاعمال او الافراد
- المعايير التي يتم حساب المكافأة بناء عليها هي كما يلي:

مجموع (نتائج الأعمال + نتائج الأفراد)	قيمة المكافأة بالدينار
10	200
9	175
8	150
7	125
6	100
5	75
4	50
3 and Below	Zero

سادساً: سيتم الغاء جميع المخالفات السابقة فيما يخص مخالفات تأخير الدوام و بطاقة التعريف لجميع الموظفين .

سابعاً: استجابت الشركة لطلب النقابة بالإستمرار بصرف راتبي الثالث عشر والرابع عشر لجميع العمال المثبتين والمياومه بحيث يصرف راتب الثالث عشر في نهاية شهر حزيران وراتب الرابع عشر في نهاية شهر كانون الأول .

ثامناً: طالبت الهيئة الإدارية للنقابة كافة العاملين في الشركة بالحرص على مصلحة الشركة من خلال مثابرتهم والعمل على تحسين الإنتاج ورفع إنتاجيتهم بالإضافة إلى تقليص الفاقد وترشيد النفقات مما سينعكس إيجابياً على تحسين ظروفهم المعيشية في الإقتنيات المستقبلية إن شاء الله.





شركة الثلج والصودا والكازوز الأردنية (بيبسي كولا)
Jordan Ice & Aerated Water Co. Ltd.

تاسعا: تشمل هذه الإتفاقية كافة العاملين من درجة L3 فما دون وتطبق جميع الزيادات أعلاه على كل الموظفين المثبتين و المياومة، ولا تشمل العاملين الخاضعين لنظام تقييم الأداء (PDR) من درجة L4 فما فوق، بحيث يستحق الموظف الزيادة والمكافأة الإضافية بشكل كامل في حالة إكماله عام في الشركة بتاريخ ٢٠١٥-٠١-٠١ وتحتسب الزيادة والمكافأة الإضافية للموظفين الذين لم يكملوا السنة حسب نسبة مدة خدمتهم في الشركة.

عاشرا: تسري أحكام هذه الإتفاقية حصراً فيما اشتملت عليه من بنود اعتباراً من تاريخ ٢٠١٥-٠١-٠١ ولغاية تاريخ ٢٠١٥-١٢-٣١ وتنتهي بانتهاء تاريخها، على أنه لا يترتب على هذه الإتفاقية أي تأثير أو تعديل على عقود العمل السارية بين الشركة وموظفيها فيما اشتملت عليه من شروط وأحكام والتي تظل ملزمة بين أطرافها.

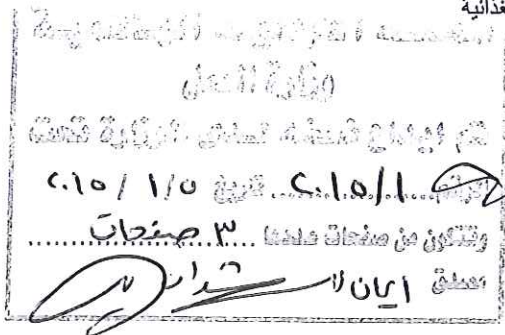
تخضع هذه الإتفاقية وتفسر أحكامها بموجب القوانين والأنظمة والتعليمات المعمول بها في المملكة الأردنية الهاشمية وأي تعديلات تطرأ عليها. تكون محاكم عمان هي وحدها صاحبة الصلاحية والاختصاص للنظر في كافة النزاعات التي قد تنشأ عن تفسير أو تنفيذ أحكام هذه الإتفاقية.

أحد عشر: حررت ثلاث نسخ من هذه الإتفاقية بحيث يحتفظ كل فريق بنسخته وتودع نسخة ثالثة لدى وزارة العمل.

ممثل وزارة العمل

الفريق الثاني

الفريق الأول



النقابة العامة للعاملين في الصناعات الغذائية

شركة الثلج والصودا والكازوز الأردنية

احمد ابو خضرا

نضال حمام

بشرى السلطان

حور حجازي

احمد نعيم